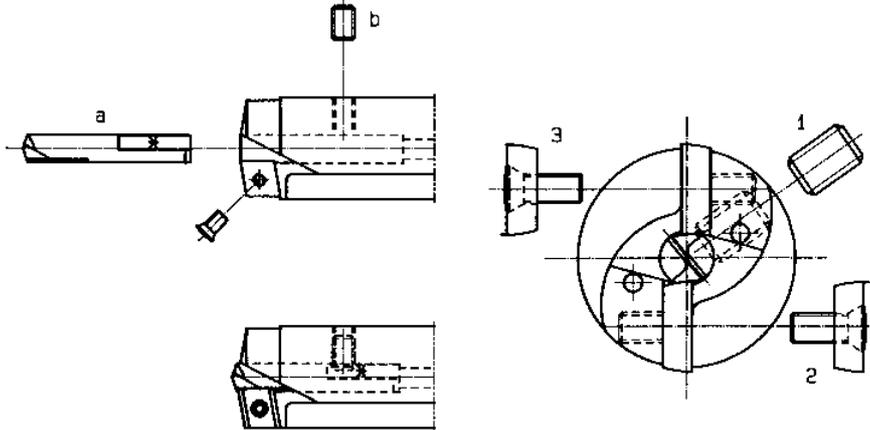


D BILZ Flexispeed

Wichtige Montage-Hinweise

GB BILZ Flexispeed

Important Assembly Note

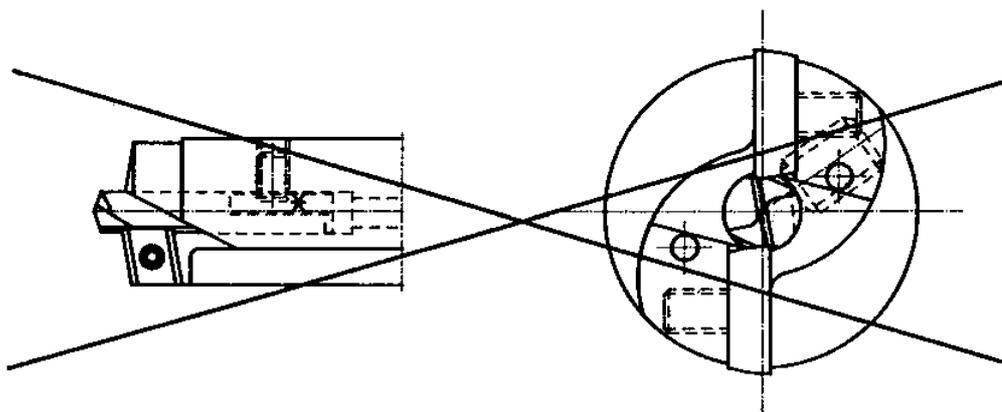


Kernschneide richtig eingebaut!

- Kernschneide (a) zur Klemmschraube (b) ausrichten (Spannfläche mit * markiert)
- Kernschneide bis zum Anschlag einführen und befestigen (1).
- Dann die der Klemmschraube (b) gegenüberliegende Wendeschneidplatte in den Plattensitz einlegen und spaltfrei befestigen (2). Danach die restlichen Wendeschneidplatten einsetzen (3).

Core Cutter Correctly Mounted!

- Position core cutter (a) to clamping screw (b) (clamping surface marked with *)
- Guide the core cutter to the end-stop and clamp (1).
- Then place the insert that is opposite the clamping screw (b) into its seat and clamp (2) play free.
- Then mount the other inserts (3).



Kernschneide falsch eingebaut!

- Kernschneide nicht am Anschlag, steht zu weit vor
- Klemmschraube nicht richtig auf der Spannfläche
- Kernschneide falsch ausgerichtet

Core Cutter Incorrectly Mounted!

- Core cutter not on end-stop, sticks out too far
- Clamping screw not tight against clamping surface
- Core cutter incorrectly positioned